



# SEQUÊNCIA DIDÁTICA

## A Japanese Fairy Tale

Nesta sequência didática, serão trabalhados alguns elementos do gênero conto de fadas e será proposta a leitura conjunta de um conto de fadas da tradição japonesa. A partir dos elementos do gênero e da leitura, os estudantes serão estimulados a criar os componentes estruturais para um conto de fadas inédito.

### Relação entre BNCC, objetivos e conteúdos

<b>Objetos de conhecimento</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funções e usos da língua inglesa: convivência e colaboração em sala de aula</li><li>• Compreensão geral e específica: leitura rápida (<i>skimming, scanning</i>)</li><li>• Construção do sentido global do texto</li><li>• Partilha de leitura</li></ul>
<b>Habilidades</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• (EF07LI01) Interagir em situações de intercâmbio oral para realizar as atividades em sala de aula, de forma respeitosa e colaborativa, trocando ideias e engajando-se em brincadeiras e jogos.</li><li>• (EF07LI06) Antecipar o sentido global de textos em língua inglesa por inferências, com base em leitura rápida, observando títulos, primeiras e últimas frases de parágrafos e palavras-chave repetidas.</li><li>• (EF07LI08) Relacionar as partes de um texto (parágrafos) para construir seu sentido global.</li><li>• (EF07LI11) Participar de troca de opiniões e informações sobre textos, lidos na sala de aula ou em outros ambientes.</li></ul>
<b>Objetivos de aprendizagem</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ler e compreender um conto de fadas da cultura japonesa.</li><li>• Conhecer e identificar elementos do gênero conto de fadas.</li><li>• Elaborar os componentes estruturais para um conto de fadas inédito.</li></ul>
<b>Conteúdos</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ilustrações do texto Japonês</li><li>• Texto adaptado do conto de fadas <b>The Sagacious Monkey and the Boar</b></li></ul>

## Desenvolvimento

**Quantidade de aulas:** 3 aulas de 45-50 minutos cada.

### Aula 1

Material disponibilizado em licença aberta do tipo *Creative Commons* – Atribuição não comercial (CC BY NC – 4.0 International). Permitida a criação de obra derivada com fins não comerciais, desde que seja atribuído crédito autoral e as criações sejam licenciadas sob os mesmos parâmetros.

## Materiais e recursos

- Imagens do conto (projetadas ou impressas).
- Computador e projetor.

## Procedimentos

### Atividade 1: Turma toda, com os estudantes em suas carteiras dispostas em círculo. 15-20 min.

Para iniciar o trabalho com o conto de fadas japonês, escrever no quadro os títulos de contos de fada conhecidos da turma, como **Aladdin, Cinderella, Hansel and Gretel, The Happy Prince, Little Red Riding Hood** e outros. Incentivar os estudantes a compartilhar o que sabem sobre os enredos de cada uma das histórias, enquanto você anota as ideias dos estudantes, de forma esquemática, no quadro. Em seguida, discutir com a turma as perguntas a seguir:

1. What do the stories have in common? **They are fairy tales.**
2. Can you name other fairy tales? **Personal answers.**
3. In your opinion, what are some characteristics of fairy tales?  
**Personal answers.**

Para a pergunta 3, escrever as ideias dos estudantes no quadro, sem rejeitá-las ou confirmá-las neste momento.

### Atividade 2: Turma toda, com os estudantes em suas carteiras dispostas em círculo. 10-15 min.

Mostrar aos estudantes o quadro com as características principais de contos de fada. Discutir cada item com eles, ajudando-os com o vocabulário, se necessário. Confirmar as ideias levantadas na pergunta 3 da **Atividade 1**. Pedir aos estudantes que encontrem as características de contos de fadas em algumas das histórias que estão registradas no quadro.

Main characters	
Good characters	
Evil characters	
Magic element(s)	
Problem	
Solution	

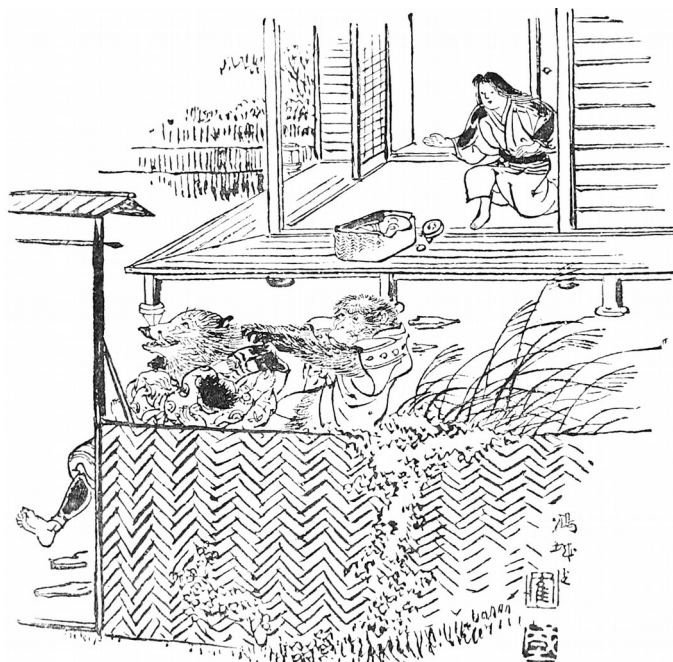
### Atividade 3: Grupos (5-6 alunos). 10-15 min.

Projetar ou mostrar as imagens impressas dos personagens do conto de fadas **The Sagacious Monkey and the Boar**, apresentando-os.



Kakuzō Fujiyama/ Bradbury, Agnew, & Co. Ltd./Archibald Constable & Co. Ltd

**The monkey asks the wise boar for help.**



Kakuzō Fujiyama/ Bradbury, Agnew, & Co. Ltd./Archibald Constable & Co. Ltd

**The monkey saves the baby.**

Dizer aos estudantes, *These are characters of a Japanese fairy tale.* Então, pedir aos grupos que imaginem como seria um conto de fadas envolvendo esses personagens com o auxílio do quadro de características de contos de fadas.

Dar aos grupos alguns minutos para discutirem suas ideias, anotando-as no quadro ou de forma esquemática no caderno. Circular pela sala de aula, monitorando o trabalho dos estudantes e estimulando-os a considerar os elementos dos contos de fada (discutidos na **Atividade 2**) em suas ideias.

## Para saber mais

- Para mais informações sobre os contos de fada, acessar: ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA. **Fairy tale**. Disponível em: <<http://pnld.me/pmscbf>>. Acesso em: 25 out. 2018.
- Para ouvir a versão integral do conto: <<http://pnld.me/2t4hvr>>. Acesso em: 25 out. 2018.

## Aula 2

### Materiais e recursos

- **The Sagacious Monkey and the Boar** – Part I (projetado ou impresso)
- Computador e projetor
- Folhas de papel avulsas

### Procedimentos

#### Atividade 1: Turma toda, com os estudantes em suas carteiras dispostas em círculo. 30-35 min.

Explicar aos estudantes que eles vão realizar a leitura do conto de fadas em conjunto. Distribuir cópias da primeira parte do conto de fadas **The Sagacious Monkey and the Boar**.

Ler o conto em voz alta para a turma, com entonação adequada (sugerimos ouvir a versão integral para familiarizar-se com a história e como uma ajuda para seu próprio ensaio). Parar a leitura nos momentos indicados para fazer as perguntas sugeridas, visando verificar a compreensão do texto e esclarecer o vocabulário, se necessário.

### The Sagacious Monkey and the Boar

Long, long ago, there lived in the province of Shinshin in Japan, a traveling monkey-man. He made money showing his monkey's tricks to people.

One evening, the man arrived home very angry. He asked his wife to call the butcher to their house the next morning. The wife was very surprised and asked: "Why do you want to see the butcher?"

"The monkey is old and he's forgetting his tricks. He can't dance properly anymore. If I sell him to the butcher, I can make some money.

There is nothing else I can do."

1. What was the man's occupation? (He was a) traveling monkey-man.
2. What was the monkey's occupation? The monkey showed its tricks to people.
3. Why was the wife surprised? Because the man asked her to call the butcher.
4. What was the monkey's problem? The monkey was old and he was forgetting his tricks. He couldn't dance properly anymore.
5. What did the man want to do with the monkey? The man wanted to sell the monkey to the butcher.

The woman was sad and asked her husband to save the monkey's life, but it was all in vain, the man was determined. The monkey was in the next room and overheard every word of the conversation. He said to himself:

"My master is barbarous! I have served him devotedly for years, and now that I could end my days comfortably and in peace, he is going to sell me to the butcher to become food? Poor me! What am I to do??? Ah! There is a boar in the forest. The boar is a very wise animal. Maybe if I tell him my trouble, he will give me advice. I will go and try."

1. Did the wife change the man's plans for the monkey? No. (The woman was sad and asked her husband to save the monkey's life, but it was all in vain, the man was determined.)
2. How did the monkey react when he overheard his master's plans? Respostas possíveis: The monkey was surprised, sad, and angry.
3. According to the monkey, who could help him? Why? The boar in the forest.

There was no time to lose. The monkey ran to the forest. The boar was at home, and the monkey began his tale.

"Good Mr. Boar, I know you are very intelligent. I am in great trouble, you are the only one who can help me. I'm an old monkey now so I cannot dance properly. I'm not fit to serve my master anymore, so he wants to sell me to the butcher. What can I do? "

The boar enjoyed the adulation and decided to help the monkey. He thought for some time and then said:

"Your master has a baby, right?"

"Oh, yes," said the monkey.

"Your mistress usually leaves him by the door in the morning when she begins the work of the day, right? Well, I can come early and when I see my opportunity, I will take the child and run with it."

"And then?", asked the monkey.

"The mother will be scared, and before your master and mistress know what to do, you must run after me, rescue the baby and take it home to its parents. When the butcher comes, they won't have the courage to sell you."

1. What was the boar's advice to the monkey? **The boar's idea was to take the baby for the monkey save it.**
2. According to the boar, what should the monkey do? **The monkey should go after the boar to rescue the baby and take it home to its parents.**
3. How was this plan going to save the monkey's life? **After saving the baby, the master and the mistress won't have the courage to sell the monkey.**

The monkey thanked the boar many times and went home. He did not sleep much that night, as you can imagine. His life depended on the success of the boar's plan. He was the first to get up, waiting anxiously for the day. It seemed a very long time before his master's wife opened the windows to let in the light of day. Then all happened

as the boar had planned. The mother placed her child near the door as usual while she cleaned the house and made breakfast.

The baby was happy in the morning sunlight. Suddenly there was a loud cry from the child. The mother ran to the door, only to see the boar disappearing with her child. She gave a loud cry of despair and rushed into the room where her husband was sleeping.

He sat up and asked why his wife was making all that noise. When he understood the problem, the boar was far away, but they saw the monkey running after him.

Texto em domínio público adaptado para esta obra:

OZAKI, Yei Theodora. The Sagacious Monkey and the Boar. In: \_\_\_\_\_. **Japanese Fairy Tales**. The Project Gutenberg EBook of Japanese Fairy Tales. 4 jun. 2009. Disponível em: <[www.gutenberg.org/files/4018/4018-h/4018-h.htm](http://www.gutenberg.org/files/4018/4018-h/4018-h.htm)>.

Acesso em: 29 out. 2018.

1. Did the boar follow the plan? **Yes. All happened as the boar had planned.**
2. What did the boar do to the child? **The boar took the baby away.**
3. What did the wife do? **She gave a loud cry of despair and rushed into the room where her husband was sleeping.**
4. Who did the man and the wife see running after the boar? **The monkey.**

### Atividade 2: Grupos da **Atividade 3**, Aula 1. 15-20 min.

Após o quarto momento de pausa, interromper a leitura do conto de fadas. Pedir que os estudantes, em seus grupos:

1. Verifiquem se, até esse momento, as previsões que fizeram na aula anterior sobre o conto de fadas se confirmam, retomando as notas no caderno.
2. Discutam em seus grupos e anotem nos cadernos como eles acham que o conto de fadas vai terminar.

Fazer uma discussão com toda a turma, pedindo aos grupos que compartilhem suas ideias. Explicar à turma que a leitura do conto será finalizada na aula seguinte.

## Avaliação

Pedir aos estudantes que, em uma folha avulsa, escrevam seus nomes e um pequeno parágrafo sobre o que entenderam do conto de fadas e o que estão achando dele até o momento. Sugerimos os critérios a seguir para a correção da atividade proposta.

		Sim	Parcialmente	Não
<b>Interpretação de texto</b>	Demonstrou ter compreendido o problema do macaco e a solução do javali?			
<b>Expressão em inglês</b>	Conseguiu expressar suas ideias em inglês?			
<b>Uso do sistema linguístico</b>	A escrita está dentro dos padrões da língua inglesa? Considere ortografia, escolhas lexicais e estruturais.			

Ao avaliar o parágrafo escrito, verificar vários aspectos para considerar o progresso de cada estudante. Juntar a ficha aos portfólios. Ao identificar problemas, pensar em atividades de reforço com foco na área que ainda precisa ser desenvolvida.

## Aula 3

### Materiais e recursos

- **The Sagacious Monkey and the Boar** – Final part (projetado ou impresso)
- quadro para análise de contos de fadas
- computador e projetor
- folhas de papel avulsas

### Procedimentos

#### Atividade 1: Turma toda, com os estudantes em suas carteiras dispostas em círculo. 10-15 min.

Pedir aos estudantes que mencionem os principais eventos do enredo da história até o momento em que a leram.

Em seguida, ler com toda a turma a parte final, que apresenta a conclusão do conto de fadas. Discutir com os estudantes as perguntas de compreensão.

The man and wife admired the courageous conduct of the sagacious monkey, and their gratitude was immense when the monkey brought the child back to their arms.

"There!" said the wife. "This is the animal you want to kill — the monkey saved our child's life."



"You are right, wife" said the man. "Send the butcher back when he comes, and now give us and the monkey a good breakfast."

When the butcher arrived, the master's wife ordered boar's meat for dinner. The monkey lived the rest of his days in peace.

OZAKI, Yei Theodora. *The Sagacious Monkey and the Boar*. In: \_\_\_\_\_. **Japanese Fairy Tales**. The Project Gutenberg EBook of Japanese Fairy Tales. 4 jun. 2009. Disponível em: <[www.gutenberg.org/files/4018/4018-h/4018-h.htm](http://www.gutenberg.org/files/4018/4018-h/4018-h.htm)>. Acesso em: 29 out. 2018.

1. How did the man and the wife feel about the monkey rescuing their child? **The man and wife admired the courageous conduct of the sagacious monkey and they were grateful.**
2. Did the boar's plan work? **Yes.**
3. The monkey's life was saved, but another character got in danger. Which one? Why? **The boar's life got in danger, because when the butcher arrived, the master's wife ordered boar's meat for dinner.**
4. How did the story end? **The monkey lived the rest of his days in peace.**

Verificar com a turma se as ideias que discutiram na aula anterior sobre a conclusão do conto de fadas se confirmaram.

### Atividade 2: Grupos da Atividade 3, Aula 1. 10-15 min.

Mostrar o quadro abaixo e pedir aos estudantes que o preencham, em seus grupos, com os elementos presentes em **The Sagacious Monkey and the Boar**. Ao final, pedir aos grupos que compartilhem suas ideias.

Beginning	"Long, long ago, there lived..."
Main characters	man, monkey, boar
Good characters	the monkey, the boar
Evil characters	the man
Magic element(s)	talking animals
Problem	saving the monkey's life
Solution	fake the baby's rescue
Ending	Happy: "The monkey lived the rest of his days in peace."

## Ampliação

Usar o quadro para pedir aos estudantes que imaginem a estrutura para um conto de fadas inédito. Acrescentar ao quadro a lição e/ou tema da história que eles vão criar. Pedir aos estudantes que trabalhem em uma folha avulsa. É importante que eles compreendam que não vão redigir o conto de fadas, mas criar os principais elementos da história.

Com os quadros prontos, os estudantes se organizam em pequenos grupos (3-4 integrantes) para compartilhar com os colegas suas ideias. Verificar se todos incluíram ideias para cada ponto do quadro. Recolher as folhas e incluí-las no portfólio dos estudantes.

Se julgar apropriado, eles podem redigir o conto de fadas.

## Avaliação Final. 15 min.

Pedir aos estudantes que copiem o quadro abaixo em uma folha avulsa, com seus nomes no alto da página, e que respondam individualmente às perguntas abaixo

		Sim	Parcialmente	Não
<b>Interpretação de texto</b>	Compreendi a história, pois fui capaz de responder às perguntas de compreensão feitas ao longo da leitura?			
<b>Conhecimento de contos de fada</b>	Consegui compreender e identificar elementos característicos dos contos de fada?			
<b>Expressão em inglês</b>	Consegui expressar minhas ideias em inglês, tanto oralmente como na escrita?			

Ao avaliar as respostas, verificar vários aspectos para considerar o progresso de cada estudante. Juntar a ficha aos portfólios. Ao identificar problemas, pensar em atividades de reforço com foco na área que ainda precisa ser desenvolvida.

## Referências bibliográficas

**Common Elements of Fairy Tales**, disponível em:

<[http://www.readwritethink.org/files/resources/lesson\\_images/lesson1/RWTa51-4.pdf](http://www.readwritethink.org/files/resources/lesson_images/lesson1/RWTa51-4.pdf)>

(acesso em: 25 out. 2018).

OZAKI, Yei Theodora. The Sagacious Monkey and the Boar. In: \_\_\_\_\_. **Japanese Fairy**

**Tales**. The Project Gutenberg EBook of Japanese Fairy Tales. 4 jun. 2009. Disponível em:

<<http://www.gutenberg.org/files/4018/4018-h/4018-h.htm>>. Acesso em: 29 out. 2018.